

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően

### 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

Kereskedelmi név: **KUPFER FUSILAN® WG**  
 Kiszerezés: papírtasak (100 g-os és 1 kg-os), papírzsák (10 kg-os kiszerezésben)  
 Felhasználása: gombaölő szer, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra  
 Gyártó/ Beszállító: **Kwizda Agro GmbH.**  
 cím: Dr. Karl Lueger Ring 6., 1011 Bécs, Ausztria  
 telefon: +43 (0)5 9977-10  
 fax: +43 (0)5 9977-10280  
 honlap: [www.kwizda-agro.at](http://www.kwizda-agro.at)  
 Forgalmazó: **Magyar Kwizda Kft.**  
 cím: 1027 Budapest, Medve u. 24.  
 telefon: +36 1 224 7300 fax: +36 1 212 0873  
 e-mail: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)  
 honlap: [www.kwizda.hu](http://www.kwizda.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)

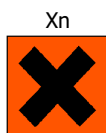
Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel: **06 1 476 6464**; Éjjel-nappal elérhető, ingyenesen hívható: **06 80 20 11 99**

### 2. A veszélyek azonosítása

A gyártó és a vonatkozó uniós szabályozás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint a készítmény veszélyes.



Ártalmas

**EK-veszélyjel:** Xn **Ártalmas**  
 N **Környezeti veszély**



Környezeti veszély

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondatok:

**R 22 Lenyelve ártalmas**  
**R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)**  
**R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat**



**Fizikai-kémiai veszély:** A készítmény nem tűzveszélyes, nem robbanásveszélyes.

**Egészségkárosító veszély:** A készítmény lenyelve ártalmas. Szenzibilizáló hatású. Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat.

**Környezetkárosító veszély:** A készítmény mérgező a vízi szervezetekre. Akadályozzuk meg a készítmény felszíni vizekbe, talajvízbe és közcsatornába kerülését.

### 3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

**Kémiai leírás:** réz és cimoxanil alapú gombaölő szer

Veszélyes komponens	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondat
Réz oxiklorid CAS-szám: 1332-65-6 EU-szám: 215-572-9	84,4%	 Xn, N R 22-50/53 * (gyártó)
2-ciano-N-[(etilamino)karbonil]-2-(metoxiimino) acetamid – Cimonaxil CAS-szám: 57966-95-7 EU-szám: 261-043-0	4,3%	 Xn, N R 22-43-50/53


Verziószám: 1.0 HU

Készült: 2009. március 27.

Utolsó nyomtatás: 2021. augusztus 31.

Kwizda

Magyar Kwizda

Nátrium-diizopropil-naftalén-szulfonát CAS-szám: 1322-93-6 EU-szám: 215-343-3	<2,5%		Xn	R 22-36/37 * (gyártó)
---	-------	---	----	-----------------------

\* Nem osztályozott anyag lásd: a 67/548/EGK irányelv I. számú melléklete, ill. a 3/2006. (I. 26.) EÜM rendelet

A készítmény egyéb komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétét a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

**A veszélyjelek és R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.**

#### 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt ki kell mosni, meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a termék címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Bőrrejutás esetén:** A szennyezett ruházat és lábbeli levétele után a bőrt bő szappanos vízzel azonnal alaposan le kell mosni. Bőrtünetek (bőrpír, allergiás reakció) jelentkezése esetén forduljunk orvoshoz.

**Szembejutás esetén:** Legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. A kontaktlencséket távolítsuk el. Panaszok esetén forduljunk szakorvoshoz!

**Lenyelés esetén:** Öblítsük ki a sérült szájüregét vízzel, majd amennyiben eszméleténél van, itassunk vele 1-2 pohár vizet. Azonnal hívjunk orvost. Öntudatlan sérültnek ne adagoljunk semmit szájon keresztül.

**Belégzés esetén:** A sérültet vigyük friss levegőre és helyezzük nyugalomba. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz.

#### 5. Tűzvédelmi intézkedések

**Megfelelő oltóanyag:** szén-dioxid, oltóhab, oltópor; a megfelelő oltóanyagot a környezetben égő anyagok alapján kell megválasztani.

**Egyéb okokból nem megengedett oltóanyag:** vízpermet, vízszugár; a készítmény veszélyt jelent a környezetre – ne hígítsuk.

**Veszélyes égéstermékek:** hidrogén-klorid

**Speciális tűzoltási előírás:** Határoljuk el a tűz területét és távolítsuk el a védőöltözettel nem rendelkező személyeket. Kerüljük el a felszabaduló füst és egyéb égéstermékek belélegzését. A tűz során keletkezett hulladékot és a szennyezett oltóanyagot gyűjtjük össze és az előírások szerint ártalmatlanítsuk.

**A tűz esetén használatos védőeszközök:** Teljes védőöltözet (szorosan zárt, vegyi anyagoknak ellenálló védőruházat) és a környezet levegőjétől független légzőkészülék.

#### 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

**Személyekre vonatkozó óvintézkedések:** Kerüljük el a készítmény szembejutását és bőrrel való érintkezését. A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett személyzet tartózkodhat. Személyi védőfelszerelés viselése szükséges (lásd 8. pont). Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről. A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.

**Kiömlés esetén:** Használjunk védőfelszerelést a kiömlött termék összegyűjtésekor. A kiömlött készítményt mechanikusan (ipari porszívó, lapát) szedjük fel és gyűjtjük össze. Kerüljük el a porképződést! Az összegyűjtött hulladékot a szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályban kell tárolni.

**Környezetvédelem:** A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződött hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A készítményt, illetve a belőle származó hulladékot közcsatornába, élővizekbe, talajba engedni nem szabad. Ha a készítmény élővizekbe, talajba jut, értesítsük az illetékes hatóságokat.

## 7. Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Körültekintően végzett munkával kerüljük el a készítmény bőrre kerülését és szembejutását. Kerüljük a porképződést. Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről. A készítménnyel történő munkavégzéskor viseljünk személyi védőfelszerelést. Munkavégzés alatt étkezni tilos. A munkavégzés szüneteiben, illetve a munka befejezése után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges.

**Tárolás:** A terméket eredeti, bontatlan csomagolásban, jól szellőző, hűvös, száraz helyen tároljuk. Megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható. Tartsuk távol mindenfajta tűz- és hőforrástól. Gyermek számára hozzáférhetetlen helyen, élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól elkülönítve kell tárolni.

**Együttes tárolással kapcsolatos információk:** nincs adat.

## 8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termék bőrre kerülését, szembejutását és belégzését.

### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Gondoskodjunk a megfelelő szellőzésről.
- Védőfelszerelések, mosakodási lehetőség biztosítása.

### Higiéniiai intézkedések:

- Munka közben enni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben, illetve a munka befejezése után alapos kézmosás, illetve mosakodás szükséges.
- A munkaruhát különítsük el és kezeljük külön a hétköznapi ruházattól.

### Személyi védőfelszerelések:

**Légzésvédelem:** Elégtelen szellőzés esetén gondoskodni kell a megfelelő légzésvédelemről (porok elleni védőmaszk).

**Kézvédelem:** Kémiai anyagoknak ellenálló védőkesztyű (pl. nitrilgumi, neoprén) viselése szükséges.

**Szemvédelem:** Porképződés esetén jól záródó védőszemüveg szükséges.

**Bőrvédelem:** Nagy mennyiségű készítménnyel történő munkavégzés esetén kémiai anyagoknak ellenálló védőruha (Hypalon, Tyvek, Saranex, PVC, stb.), illetve védőlábbeli viselése szükséges.

**Foglalkozási expozíciós határérték** (a munkahelyi levegőben megengedett határérték):

A készítmény nem tartalmaz olyan komponenst, amelyre vonatkozólag foglalkozási expozíciós határértéket állapítottak meg.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	szilárd
Szín:	sötétzöld
Szag:	szagtalan
pH (10 g/l-es oldat, 20°C-on):	5 – 7
Lobbanáspont:	nem alkalmazható
Gyulladás hőmérséklet:	a készítmény nem öngyulladó
Robbanásveszély:	porrobbanás veszélye fennállhat
Sűrűség:	1000 kg/m <sup>3</sup>
Oldhatóság vízben:	oldódik

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Átlagos munkakörülmények (normál hőmérséklet- és nyomásviszonyok) között a készítmény stabil.

**Elkerülendő körülmények:** nem ismert

**Elkerülendő anyagok:** nem ismert

**Veszélyes bomlástermékek:** égés során hidrogén-klorid képződhet

## 11. Toxikológiai információk

A termék toxikológiai megítélése a komponensekre vonatkozó toxikológiai adatok alapján, a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint történt.

**Akut toxicitás** (réz oxiklorid):LD<sub>50</sub> (dermális, patkány): >2000 mg/kgLD<sub>50</sub> (orális, patkány): 1800 mg/kg**Akut toxicitás** (cimoxanil):LD<sub>50</sub> (dermális, nyúl): >2000 mg/kgLD<sub>50</sub> (orális, patkány): 960 mg/kg**Egyéb tulajdonság:**

A készítmény a vonatkozó uniós szabályozás alapján nem osztályozott bőr-, illetve szemirritáló anyagként. Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

**12. Ökológiai információk**

Körültekintő munkavégzéssel el kell kerülni a készítmény és a belőle származó hulladék környezetbe (élővizek, talaj) jutását.

Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

**Ökotoxikológiai információ:**

A készítményre vonatkozó ökotoxikológiai adat nem áll rendelkezésre.

**Ökotoxikológiai információ** (cimoxanil):LC<sub>50</sub> (szivárványos pisztráng – *Oncorhynchus mykiss*): 61 mg/l /96 óraEC<sub>50</sub> (vízi bolha – *Daphnia magna*): 27 mg/l /48 óraEC<sub>50</sub> (alga): 0,35 mg/l /72 óraLD<sub>50</sub> (tőkés réce): >2250 mg/kg**13. Ártalmatlanítási útmutató**

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján történt.

**EWC kód: 02 01 08** Veszélyes anyagokat tartalmazó mezőgazdasági vegyi hulladékok

A készítményt közcsatornába, élővizekbe, talajba engedni tilos. A készítmény ártalmatlanítása a helyi előírásoknak megfelelően történjen. Égetni csak megfelelő engedéllyel rendelkező égetőműben lehet.

A csomagolóanyagot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni.

**14. Szállítási információk**

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA) veszélyes áru.

**• Közúti/vasúti szállítás – ADR/RID:**

UN-szám: 3077

Az áru helyes szállítási megnevezése: Környezetre veszélyes szilárd anyag m.n.n (réz oxiklorid, cimoxanil)

ADR osztály: 9

Osztályozási kód: M7

Veszélyt jelölő szám: 90

Bárcák: 9

Csomagolási csoport: III

**• Vízi szállítás – IMDG:**

UN-szám: 3077

Az áru helyes szállítási megnevezése: Környezetre veszélyes szilárd anyag m.n.n (réz oxiklorid, cimoxanil)

Osztály: 9

Csomagolási csoport: III

**• Légi szállítás – ICAO/IATA:**

UN-szám: 3077

Az áru helyes szállítási megnevezése: Környezetre veszélyes szilárd anyag m.n.n (réz oxiklorid, cimoxanil)

Osztály: 9

Csomagolási csoport: III

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap, a termék osztályozása és besorolása megfelel a 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításainak, valamint a 67/548/EGK az 1999/45/EK számú irányelvekben és az 1907/2006/EK rendeletben foglaltaknak.

**EK-veszélyjel: Xn Ártalmas**  
**N Környezeti veszély**

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondatok:

- R 22 Lenyelve ártalmas
- R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
- R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondatok:

- S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet
- S 13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
- S 24 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést
- S 29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét veszélyes-, vagy speciális hulladékgyűjtő helyre kell vinni
- S 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni
- S 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

Egyéb, a címkén feltüntetendő mondatok:

Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében kövesse a használati utasításban leírtakat.

A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket. A permetezéshez használt berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa a felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést.

## 16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap nem arra szolgál, hogy a termék bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, és arra szolgálnak, hogy a termék biztonságos felhasználását segítse.

A terméket tárolni, kezelni és felhasználni kizárólag a használati utasításban leírtaknak megfelelően lehet. Minden egyéb célú felhasználásból eredő kockázatért a felhasználó felel.

A felhasználó felelőssége, hogy megtegyen minden szükséges óvintézkedést a készítmény használatakor. Az alább felsorolt jogszabályok segítenek eligazodni a veszélyes anyagok és készítmények felhasználásából eredő, a felhasználóra háruló kötelezettségek betartásában. A listát nem lehet teljesnek tekinteni. Ez azonban nem menti fel a felhasználót, a készítmény használatára és tárolására vonatkozó egyéb jogszabályok ismerete alól.

**A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondatok:**

- R 22 Lenyelve ártalmas
- R 36/37 Szemizgató hatású, izgatja a légutakat
- R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
- R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Jelen biztonsági adatlap a gyártó által 2008. október 1-jén kiadott angol nyelvű biztonsági adatlap alapján készült.

**Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:**

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról;

Verziószám: 1.0 HU

Készült: 2009. március 27.

Utolsó nyomtatás: 2021. augusztus 31.



a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról;

az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról.

**Hulladék:** a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

**Tűzvédelem:** az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

**Egyéb:** a 89/2004. (V.15.) FVM rendelet a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról

Készült: 2009. március 27.